



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **474/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

**29. Änderung des Haushaltsvoranschlags 2024 - 2026 - 4. Behebung von Beträgen aus dem Fonds für Abfertigung des Haushaltsvoranschlags 2024 - 2026**

**OGGETTO:**

**29. variazione del bilancio di previsione 2024 - 2026 - 4. Prelevamento di importi dal fondo per l'indennità di fine rapporto del personale del bilancio di previsione 2024 - 2026**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**12.09.2024 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

*Vor Beginn der Behandlung gegenständlichen Tagesordnungspunktes verlässt der Gemeindegesekretär, Herr Michael Happacher, im Sinne des Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" den Sitzungssaal. Seine Funktionen werden vom Vizebürgermeister, Herrn Harald Kraller, wahrgenommen.*

*Prima dell'inizio della trattazione del presente punto dell'ordine del giorno, il segretario comunale, Signor Michael Happacher, si allontana dalla sala delle riunioni, ai sensi dell'art. 65 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“. Le sue funzioni vengono assunte dal vicesindaco, Signor Harald Kraller.*

## LA GIUNTA COMUNALE

### DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

NACH EINSICHTNAHME in das Schreiben vom 19.06.2024, Prot. Nr. 0014893, mit welchem die/der Gemeindebedienstete, Matrikelnummer 8, um die Gewährung einer Anzahlung auf die Abfertigung im Sinne des Art. 1, Buchst. f) der Anlage Nr. 2 Anzahlung auf die Abfertigung“ zum bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12.02.2008 ersucht;

VISTA la lettera del 19.06.2024 n. 0014893, di prot., con la quale la/il dipendente comunale, numero di matricola n. 8, chiede un acconto sul trattamento di fine rapporto ai sensi dell'art. 1, lett. f) dell'allegato n. 2 "Acconto sul trattamento di fine rapporto" al contratto intercompartimentale del 12.02.2008;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 1, Buchst. b) der genannten Anlage Nr. 2, welcher besagt, dass dem Personal mit wenigstens acht effektiven Dienstjahren auf Antrag für den oben angeführten Zweck eine Anzahlung auf die Abfertigung gewährt wird;

VISTO il citato l'art. 1, lett. b) dell'allegato n. 2, il quale stabilisce che al personale con almeno otto anni di servizio effettivamente prestati, su richiesta, viene concesso un acconto sul trattamento di fine rapporto per la necessità sopra indicata;

BERÜCKSICHTIGT, dass die/der Gemeindebedienstete, Matrikelnummer 8, seit dem 01.10.1986 bei der Gemeinde Innichen Dienst leistet;

CONSIDERATO che la/il dipendente comunale, numero di matricola 8, presta servizio presso il Comune di San Candido dall'01.10.1986;

NACH EINSICHTNAHME in die Berechnung des Gemeindenverbandes vom

VISTO il calcolo del Consorzio dei comuni del 28.08.2024, secondo il quale al/la di-

28.08.2024, laut welcher der/m Bediensteten zum Stichtag 30.06.2024 im Sinne von Art. 1, Buchst. f) der eingangs genannten Anlage Nr. 2 eine Anzahlung auf die Abfertigung von brutto € 15.000,00 zusteht;

DARAUF HINGEWIESEN, dass auf dem entsprechenden Kapitel 01021.01.010200 allerdings kein Ansatz verfügbar ist;

FESTGESTELLT, dass in der Mission 20 „Fonds und Rückstellungen“ des Programms 3 „Andere Fonds“ des Haushaltsvoranschlags 2024 - 2026 ein Fond für die Abfertigung des Personals mit einer Ausstattung von € 27.000,45 ausgewiesen ist;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb den erforderlichen Ansatz durch Verwendung von Mitteln aus dem genannten Fonds zu schaffen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 23.06.2011, Nr. 118 *„Bestimmungen auf dem Gebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsmuster der Regionen, der Gebietskörperschaften und deren Organismen, im Sinne der Artikel 1 und 2 des Gesetzes vom 5. Mai 2009, Nr. 42“*;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 18.08.2000, Nr. 267 *„Einheitstext der Gesetze über die Ordnung der Gebietskörperschaften“* und im Besonderen in den Art. 176

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 *„Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen“*;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 10, Buchstabe h) der Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2

pendente spetta, alla data del 30.06.2024, un acconto sul trattamento di fine rapporto di € 15.000,00 lordi, ai sensi dell'art. 1, lett. f) dell'allegato n. 2 sopra citato;

DATO ATTO che sul relativo capitolo 01021.01.010200 non è però disponibile nessun stanziamento;

ACCERTATO che nella missione 20 „Fondi e Accantonamenti“ all'interno del programma 3 „Altri fondi“ del bilancio di previsione 2024 - 2026 sono iscritti un fondo per l'indennità di fine rapporto del personale con una dotazione di € 27.000,45 ;

RITENUTO pertanto di creare lo stanziamento occorrente attraverso l'utilizzo di mezzi del citato fondo;

ESAURITA la discussione;

VISTO il D.Lgs 23.06.2011 n. 118 *„Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42“*;

VISTO il D.Lgs. 18.08.2000, n. 267 *„Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali“* ed in particolare nell'art. 176;

VISTA la L.P. 12.12.2016, n. 25 *„Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali“* della Provincia di Bolzano“;

VISTO l'art. 10 lettera h) del regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del

zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

Zel0e3sMYJ+AxLJYZZ6sYXw+J4oWEHdGN+kn0TaOcMQ=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

fqDc1Tb7Q4+tCjY8G0nVLAx7EySPSA58RHPJlxly6lQ=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

### beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, aus dem Fonds für die Abfertigung des Personals, den Betrag von € 15.000,00 zu beheben und für die Ausstattung des Ansatzes des Kapitels 01021.01.010200, wie in der beiliegenden Aufstellung, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, angeführt, zu verwenden;
2. darauf hinzuweisen, dass der genannte Fond nach dieser Behebung eine Ausstattung von € 12.000,45 aufweist;
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. die vorgenommenen Änderungen dem Gemeinderat im Sinne des Art. 10, Absatzes 4 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt

14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del rapporto competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

### delibera

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di prelevare, per le motivazioni indicate in premessa, dal fondo per l'indennità di fine rapporto del personale l'importo di € 15.000,00 e di utilizzarlo per la dotazione dello stanziamento del capitolo 01021.01.010200, come indicato nel prospetto allegato che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;
2. di dare atto che, dopo tale prelevamento, il citato fondo presenta una dotazione di € 12.000,45;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di comunicare le variazioni effettuati al consiglio comunale ai sensi dell'art. 10, comma 4 del regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazio-

mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018, mitzuteilen;

5. eine Kopie gegenständlichen Beschlusses im Sinne des Art. 175, Abs. 9-bis des G.v.D. vom 18.08.2000, Nr. 267, dem Gemeindegeldmeister zu übermitteln;
6. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
7. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

#### b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Gewährung der Abfertigung zu Gunsten des betroffenen Gemeindegeldbediensteten beschlossen werden kann.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindegeldausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

ne del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018;

5. di trasmettere copia della presente deliberazione al Tesoriere comunale, ai sensi dell'art. 175, comma 9-bis del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267;
6. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
7. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

#### d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione, immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, in modo che la concessione del trattamento di fine rapporto a favore del dipendente interessato possa essere deliberato.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Vize-Bürgermeister/Il Vicesindaco**

Kraler Harald

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---